

### Industry Sector Drive Technologies Division

Nuremberg (Alemania), 30 de Octubre de 2009

#### **Soluciones de automatización para la industria convertidora aumentan la eficiencia**

**Aumento de la eficiencia de máquinas y líneas gracias a optimización mecatrónica, funciones de seguridad integradas y herramientas de software uniformes. Estos son los aspectos que están en el foco de la presentación de Siemens Drive Technologies en la feria monográfica del “converting” IEC 2009 que se celebra en Múnich. El paquete de software Converting Toolbox de Siemens permite reducir sensiblemente los costes de ingeniería para máquinas y líneas. Por otro lado, servicios como Mechatronic Support optimizan la configuración de máquinas, acortan los tiempos de ciclo y reducen los tiempos de preparación y los gastos de mantenimiento. Soluciones Safety integradas reducen el trabajo de cableado y aumentan la seguridad de las máquinas. Estos productos y sistemas contribuyen decisivamente a aumentar la eficiencia y productividad de una aplicación.**

Los usuarios imponen exigencias cada vez más estrictas a la capacidad de máquinas y líneas. Por otro lado el mercado demanda nuevas ideas para aumentar la eficiencia y la productividad. Ello implica nuevas soluciones de automatización y de interacción de mecánica, electrónica y software en máquinas para aplicaciones de conversión. Para ello se requiere sobre todo una sincronización exacta entre ejes en sistemas multieje, bobinadoras ultra dinámicas o lazos de regulación de tiro de gran precisión y correctores por marcas impresas. Siemens presenta en la feria cómo aumentar la eficiencia y la productividad en aplicaciones sofisticadas con banda estrecha como la producción de etiquetas, donde se demanda alta calidad de impresión y reducidos costes operativos. Al contrario que en máquinas para banda ancha, tanto los motivos como las longitudes a imprimir son mucho menores, por lo que la mayor resolución implica mejor calidad en los originales y mayor rendimiento en los diversos métodos de impresión usados, muchas veces simultáneos.

La base para las soluciones de automatización para la industria convertidora es el sistema de control de movimiento Simotion. La función de control de registros con cámara de inspección

adjunta integrada en Simotion permite obtener alta calidad y estabilidad de impresión. El control de registros es idóneo para todos los métodos de impresión y se adapta a la aplicación específica gracias a la flexibilidad de programación que ofrece Simotion. Las herramientas informáticas de simulación permiten optimizar las máquinas y aplicaciones ya durante la fase de ingeniería. Esto reduce los tiempos de desarrollo para los fabricantes de maquinaria, contribuye a disminuir los gastos para prototipos y acorta el tiempo de lanzamiento al mercado. Para el usuario, tales herramientas reducen la fase de puesta en marcha y contribuyen a disminuir las expensas para formación y mantenimiento.

Siemens ha preparado un paquete de software especial para la industria de conversión. La Converting Toolbox Toolbox comprende soluciones listas para aplicar (RtA) basadas en la plataforma Simotion para control de movimientos y la familia de accionamientos Sinamics. El Converting Toolbox incluye aplicaciones preprogramadas y probadas como cizalla volante, empalme automático, bobinadora, colocador de banda, acumulador o guillotina. Las funciones del Converting Box son combinables entre sí, lo que permite automatizar con poco esfuerzo una línea convertidora completa. La interfaz gráfica de configuración permite integrar fácilmente el Toolbox en aplicaciones especiales. A partir de estos bloques „open source“ abiertos y parametrizables se pueden implementar sin esfuerzo soluciones específicas del sector.

Además, Siemens muestra en la feria soluciones de seguridad integradas para máquinas y aplicaciones. Safety Integrated es una gama coordinada de productos que permiten que los componentes se comuniquen de forma segura a través de buses estándar. A efectos de seguridad funcional, los componentes de Safety Integrated cumplen todos los requisitos de seguridad de las normas aplicables y disponen de certificados de homologación extendidos por organismos acreditados como BGIA y TÜV. Funciones inteligentes de seguridad como Safe Operating Stop, Safe Limited Speed y Safe Speed Monitor están ya integradas de serie en los variadores S110 y S120 del sistema Sinamics. La gama Sinamics cubre tanto aplicaciones con accionamientos monoeje como multieje que exigen alta precisión de par y elevada respuesta dinámica.

Para más información, visite la web: [www.siemens.com/converting](http://www.siemens.com/converting)

Esta nota de prensa se completa con una foto que puede descargarse de la página web: [www.siemens.com/ad-picture/2300](http://www.siemens.com/ad-picture/2300)

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/automation/press](http://www.siemens.com/automation/press)



Siemens Drive Technologies muestra con ocasión de la IEC 2009 de Múnich productos y sistemas que contribuyen decisivamente a aumentar la eficiencia y productividad de una aplicación. El paquete de software Converting Toolbox permite reducir sensiblemente los costes de ingeniería para máquinas y líneas. Por otro lado, servicios como Mechatronic Support optimizan la configuración de máquinas, acortan los tiempos de ciclo y reducen los tiempos de preparación y los gastos de mantenimiento. Soluciones Safety integradas reducen el trabajo de cableado y aumentan la seguridad de las máquinas.

Esta foto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/ad-picture/2300](http://www.siemens.com/ad-picture/2300)

Si necesita una copia en papel de la foto, no dude en llamarnos.

Las notas de prensa de Siemens Drive Technologies pueden recibirse también de forma electrónica. Para ello basta con que nos envíe un e-mail solicitándolo.

El **Sector Industry de Siemens** (Erlangen, Alemania) es el principal proveedor mundial de sistemas de producción, transporte y edificios. Tecnologías de hardware y software integradas aparejadas a soluciones sectoriales completas

permiten a Siemens incrementar la productividad y eficiencia de sus clientes en la industria e infraestructuras. El Sector tiene seis divisiones: Building Technologies, Industry Automation, Industry Solutions, Mobility, Drive Technologies y Osram. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry tuvo ventas aproximadas de 38.000 millones de euros con alrededor de 222.000 empleados en todo el mundo. [www.siemens.com/industry](http://www.siemens.com/industry)

La **división Drive Technologies de Siemens** (Nuremberg, Alemania) es el principal proveedor mundial de productos y servicios para máquinas herramienta y de producción. Drive Technologies ofrece tecnologías integradas que cubren toda la cadena cinemática, tanto con componentes eléctricos como mecánicos. Esto abarca productos estándar, así como soluciones de control y accionamiento para los sectores: conformación de chapas, máquinas de artes gráficas, fabricación electrónica, vidrio, madera, plástico, textil y envasado y embalaje, así como para sistemas de grúas. Entre los servicios destaca el soporte técnico en mecatrónica, así como prestaciones online para gestión de averías basada en web y mantenimiento preventivo. En el ejercicio de 2008, Siemens Drive Technologies tuvo ventas aproximadas de 8.900 millones de euros con alrededor de 39.900 empleados en todo el mundo.